Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 3153 | PRYS + 1c AVB 20c PRICE + 1c GST | REGULATION GAZETTE No. 3153
As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer | BUITELANDS 30c ABROAD | Registered at the Post Office as a Newspaper
POSVRY · POST FREE

Vol. 189] PRETORIA, 6 MAART/MARCH 1981 [No. 7467

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE AANGELEENTHEDE

No. R. 488 6 Maart 1981

REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP DIE REHOBOTH-BELEGGINGS- EN -ONTWIKKELINGSKORPORASIE, 1969 (WET 84 VAN 1969).—WYSIGING

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 24 van die Wet op die Rehobothbeleggings- en -ontwikkelingskorporasie, 1969 (Wet 84 van 1969), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 3459 van 3 Oktober 1969, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Regulasie 7 word hierby gewysig deur paragraaf (b) van subregulasie (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(b) reiskoste teen openbare tarief of, indien private vervoer gebruik word, teen 20,5c per kilometer;".

No. R. 489 6 Maart 1981

WET OP LANDELIKE KLEURLINGGEBIEDE, 1979, VAN DIE VERTEENWOORDIGENDE KLEURLINGRRAAD.—REGULASIES

Kragtens die bepalings van artikel 44 (k) van die Wet op Landelike Kleurlinggebiede, 1979 (Wet 1 van 1979), van die Verteenwoordigende Kleurlingraad, word die bykomende bevoegdhede en pligte soos in die Bylae hiervan uiteengesit, aan bestuursrade verleen en hulle opgelê.

J. C. HEUNIS, Minister van Binnelandse Aangeleenthede.

BYLAE

Om skutte binne sy gebied te voorsien en in stand te hou en om regulasies in verband daarmee en in verband met die skut van diere wat oortree op grond wat by die raad berus of deur die raad beheer word (insluitende die buitemeent) uit te vaardig.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INTERNAL AFFAIRS

No. R. 488 6 March 1981

REGULATIONS UNDER THE REHOBOTH INVESTMENT AND DEVELOPMENT CORPORATION ACT, 1969 (ACT 84 OF 1969).—AMENDMENT

The State President has, under and by virtue of the powers vested in him by section 24 of the Rehoboth Investment and Development Corporation Act, 1969 (Act 84 of 1969), further amended the regulations published under Government Notice R. 3459 of 3 October 1969, as amended, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Regulation 7 is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subregulation (1) of the following paragraph:

"(b) travelling expenses calculated at the public tariff or, if private transport is used, at 20,5c per kilometre;".

No. R. 489 6 March 1981

RURAL COLOURED AREAS LAW, 1979, OF THE COLOURED PERSONS REPRESENTATIVE COUNCIL.—REGULATIONS

In terms of section 44 (k) of the Rural Coloured Areas Law, 1979 (Law 1 of 1979), of the Coloured Persons Representative Council, the additional Powers and duties as set out in the Schedule hereto are granted to and imposed on boards of management.

J. C. HEUNIS, Minister of Internal Affairs.

SCHEDULE

To provide and maintain pounds in its area and to promulgate regulations in connection therewith and in respect of the impounding of animals which tresspass on land vested in the board or controlled by the board (including the outer commonage).

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

No. R. 493 6 Maart 1981

WET OP ONDERWYS VIR KLEURLINGE, 1963
WYSIGING VAN REGULASIES

Kragtens artikel 34 van die Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963 (Wet 47 van 1963), wysig ek, Jan Christian Heunis, Minister van Binnelandse Aangeleenthede, hierby die regulasies uitgevaardig kragtens genoemde artikel 34 en afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1898 van 21 November 1963 in *Staatskoerant* 661 van 4 Desember 1963, soos gewysig, verder soos volg:

Regulasie U1.2 word gewysig deur die voorbehoudsbepalings deur die volgende te vervang: "Met dien verstande dat waar geen skoolkomitee by 'n Staatskool bestaan nie, die Sekretaris 'n trustkomitee kan benoem, bestaande uit minstens drie en hoogstens sewe persone, hetsy ouers of voogde van leerlinge in die betrokke skool al dan nie: Met dien verstande voorts dat indien daar by 'n Staatsondersteunde skool nie 'n skoolkomitee bestaan nie, die trustkomitee by sodanige skool, tensy die Sekretaris anders gelas, bestaan uit die bestuurder en òf die hoof òf onderhoof van sodanige skool en hoogstens vier persone, hetsy ouers of voogde van leerlinge in die betrokke skool, al dan nie, deur die bestuurder in oorleg met die hoof aangewys en onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris. Die bestuurder of sy plaasvervanger tree op as voorsitter van die trustkomitee.".

J. C. HEUNIS, Minister van Binnelandse Aangeleenthede.

No. R. 493 6 March 1981

COLOURED PERSONS EDUCATION ACT, 1963
AMENDMENT OF REGULATIONS

In terms of section 34 of the Coloured Persons Education Act, 1963 (Act 47 of 1963), I, Jan Christian Heunis, Minister of Internal Affairs, hereby further amend the regulations made under the said section 34 and published under Government Notice R. 1898, dated 21 November 1963, in *Government Gazette* 661, dated 4 December 1963, as amended, as follows:

Regulation U1.2 is amended by the substitution for the provisos of the following: "Provided that where a school committee does not exist at a State school, the Secretary may appoint a trust committee consisting of not less than three and not more than seven persons, whether parents or guardians of pupils attending such school or not: Provided further that where a school committee does not exist at a State-aided school, the trust committee of such school shall, unless the Secretary directs otherwise consist of the manager and either the principal or the vice-principal of such school and not more than four persons, whether parents or guardians of pupils attending such school or not, who have been designated by the manager after consultation with the principal and approved by the Secretary. The manager or his deputy shall act as chairman of the trust committee.".

J. C. HEUNIS Minister of Internal Affairs.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 456 6 Maart 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/658)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 456 6 March 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/658)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
316.11	Deur na tariefpos No. 70.20 die volgende in te voeg: „74.04 Smeeband, van koper, vir die vervaardiging van koaksiale kabel	Volle reg"

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op smeeband, van koper, vir die vervaardiging van koaksiale kabel.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
316.11	By the insertion after tariff heading No. 70.20 of the following: "74.04 Wrought strip, of copper, for the manufacture of coaxial cable	Full duty"

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on wrought strip, of copper, for the manufacture of coaxial cable.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

No. R. 455 6 Maart 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/657)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 455 6 March 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/657)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
304.01	Deur na tariefpos No. 03.03 die volgende in te voeg: „16.04 Makriel, in lugdigte metaalhouers, vir die vervaardiging van vissmeer	Volle reg"
316.01	Deur na paragraaf (2) van tariefpos No. 39.07 die volgende in te voeg: „(3) Skroefdraadbeskermers, van kunsplastiekstof, vir die vervaardiging van boorstange vir drukbore	Volle reg"
	Deur na paragraaf (3) van tariefpos No 73.18 die volgende in te voeg: „(4) Naatlose buise en pype en ru-stukke, van yster of staal (uitgesonderd dié van vlekvrye staal), met gladde ente, met 'n wanddikte van minstens 10 mm of waarvan die buitedeursnee-afmeting minstens 75 mm is en waarvan die wanddikte minstens eentiende van die buitedeursnee-afmeting uitmaak, vir die vervaardiging van boorstange vir drukbore	Volle reg"
	Deur na tariefpos No. 73.32 die volgende in te voeg: „73.40 Skroefdraadbeskermers, van yster of staal, vir die vervaardiging van boorstange vir drukbore	Volle reg"

Opmerkings.—1. Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op makriel, in lugdigte metaalhouers, vir die vervaardiging van vissmeer.

2. Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op—

(a) skroefdraadbeskermers van kunsplastiekstof,

(b) naatlose buise en pype en ru-stukke, van yster of staal (uitgesonderd dié van vlekvrye staal), met gladde ente, met 'n wanddikte van minstens 10 mm of waarvan die buitedeursnee-afmeting minstens 75 mm is en waarvan die wandikte minstens een-tiende van die buitedeursnee-afmeting uitmaak, en

(c) skroefdraadbeskermers van ystei of staal,

vir die vervaardiging van boorstange vir drukbore.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
304.01	By the insertion after tariff heading No. 03.03 of the following: "16.04 Mackerel, in airtight metal containers, for the manufacture of fish paste	Full duty"
316.01	By the insertion after paragraph (2) of tariff heading No. 39.07 of the following: "(3) Thread protectors, of artificial plastic material, for the manufacture of drill rods for thrust borers	Full duty"
	By the insertion after paragraph (3) of tariff heading No. 73.18 of the following: "(4) Seamless tubes and pipes and blanks, of iron or steel (excluding those of stainless steel), with plain ends, with a wall thickness of 10 mm or more or of which the outside cross-sectional dimension is 75 mm or more and of which the wall thickness is one-tenth or more of the outside cross-sectional dimension, for the manufacture of drill rods for thrust borers	Full duty"
	By the insertion after tariff heading No. 73.32 of the following: "73.40 Thread protectors, of iron or steel, for the manufacture of drill rods for thrust boiers	Full duty"

Notes.—1. Provision is made for a rebate of the full duty on mackerel, in airtight metal containers, for the manufacture of fish paste.

2. Provision is made for a rebate of the full duty on—

(a) thread protectors of artificial plastic material,

(b) seamless tubes and pipes and blanks, of iron or steel (excluding those of stainless steel), with plain ends, with a wall thickness of 10 mm or more or of which the outside cross-sectional dimension is 75 mm or more and of which the wall thickness is one-tenth or more of the outside cross-sectional dimension, and

(c) thread protectors of iron or steel,

for the manufacture of drill rods for thrust borers.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

No. R. 454 6 Maart 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/738)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 454 6 March 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/738)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I	II	III	IV
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
84.59 Deur na subpos No. 84.59.40 die volgende in te voeg: „84.59.45 Toestelle vir die skoonmaak van skeepsrompe onder water	getal	vry"	

Opmerking.—Spesifieke voorsiening word gemaak vir toestelle vir die skoonmaak van skeepsrompe onder water en die skaal van reg daarop word van 20% na vry verlaag.

SCHEDULE

I	II	III	IV
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty	
		General	M.F.N.
84.59 By the insertion after subheading No. 84.59.40 of the following: "84.59.45 Appliances for cleaning ships' hulls under water	no.	free"	

Note.—Specific provision is made for appliances for cleaning ships' hulls under water and the rate of duty thereon is reduced from 20% to free.

No. R. 485 6 Maart 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/741)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 485 6 March 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/741)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I	II	III	IV
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
04.05 Deur subpos No. 04.05.10 deur die volgende te vervang: „04.05.10 Eiers in die dop	kg	vry"	

Opmerking.—Die skaal van reg op eiers in die dop word van 360c per 100 kg na vry verlaag.

SCHEDULE

I	II	III	IV
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty	
		General	M.F.N.
04.05 By the substitution for subheading No. 04.05.10 of the following: "04.05.10 Eggs in the shell	kg	free"	

Note.—The rate of duty on eggs in the shell is reduced from 360c per 100 kg to free.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

No. R. 453 6 Maart 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/739)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 453 6 March 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/739)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I	II	III	IV
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
84.45 Deur subpos No. 84.45.60.10 deur die volgende te vervang:			
„.10 Buigperse, hidroulies, met 'n vermoë van minder as 8 900 kN	getal	20%	
.15 Buigperse, hidroulies, met 'n vermoë van minstens 8 900 kN	getal	vry"	

Opmerking.—Spesifieke voorsiening word gemaak vir hidrouliese buigperse met 'n vermoë van minstens 8 900 kN en die skaal van reg daarop word van 20% na vry verlaag.

SCHEDULE

I	II	III	IV
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty	
		General	M.F.N.
84.45 By the substitution for subheading No. 84.45.60.10 of the following:			
".10 Pressbrakes, hydraulic, with a capacity of less than 8 900 kN	no.	20%	
.15 Pressbrakes, hydraulic, with a capacity of 8 900 kN or more	no.	free"	

Note.—Specific provision is made for hydraulic pressbrakes with a capacity of 8 900 kN or more and the rate of duty thereon is reduced from 20% to free.

No. R. 452 6 Maart 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/737)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 452 6 March 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/737)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I	II	III	IV
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
39.02 Deur subpos No. 39.02.75 deur die volgende te vervang:			
„39.02.75 Kumaroon-indeenharse, vloeistof of pasta of in blokke, stukke, poeiers, korrels, vlokke en dergelike massavorms	kg	20%"	

Opmerkings.—1. Die skaal van reg op kumaroon-indeenharse, vloeistof of pasta of in blokke, stukke, poeiers, korrels, vlokke en dergelike massavorms, word van vry na 20% verhoog.

2. Goedere wat aan die vereistes van item 460.22 voldoen kan by dié item met korting op reg toegelaat word.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

SCHEDULE

I	II	III	IV
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty	
		General	M.F.N.
39.02 By the substitution for subheading No. 39.02.75 of the following: "39.02.75 Coumarone-indene resins, liquid or pasty or in blocks, lumps, powders, granules, flakes and similar bulk forms	kg	20%"	

Notes.—1. The rate of duty on coumarone-indene resins, liquid or pasty or in blocks, lumps, powders, granules, flakes and similar bulk froms, is increased from free to 20%.

2. Goods which comply with the requirements of item 460.22 may be allowed under rebate of duty under that item.

No. R. 451 6 Maart 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/740)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 451 6 March 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/740)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I	II	III	IV
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
20.06 Deur subpos No. 20.06.40 deur die volgende te vervang:			
„20.06.40 Neute:			
.10 Makadamianeute	kg	vry	
.90 Ander	kg	420c per 100 kg"	

Opmerking.—Die skaal van reg op sekere voorbereide of gepreserveerde makadamianeute word van 420c per 100 kg na vry verlaag.

SCHEDULE

I	II	III	IV
Tariff Heading	Statistical Unit	Rate of Duty	
		General	M.F.N.
20.06 By the substitution for subheading No. 20.06.40 of the following:			
"20.06.40 Nuts:			
.10 Macadamia nuts	kg	free	
.90 Other	kg	420c per 100 kg"	

Note.—The rate of duty on certain prepared or preserved macadamia nuts is reduced from 420c per 100 kg to free.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID, WELSYN EN PENSIOENE

No. R. 436 6 Maart 1981

WYSIGING VAN ITEM 9—(HEGMATERIAAL)—BYLAE C.—GELDTARIEF TEN OPSIGTE VAN PRIVATE HOSPITALE

Kragtens artikel 30 (3) van die Wet op Mediese Skemas, 1967 (Wet 72 van 1967), soos gewysig, gee ek, Joseph Petrus Hermanus Steyn, Registrateur van Mediese Skemas, hierby kennis van die wysiging van item 9 van Bylae C van die tarief, afgekondig by

DEPARTMENT OF HEALTH, WELFARE AND PENSIONS

No. R. 436 6 March 1981

AMENDMENT TO ITEM 9—(SUTURES)—ANNEXURE C.—TARIFF OF FEES IN RESPECT OF PRIVATE HOSPITALS

In terms of section 30 (3) of the Medical Schemes Act, 1967 (Act 72 of 1967), as amended, I, Joseph Petrus Hermanus Steyn, Registrar of Medical Schemes, hereby give notice that item 9 of Annexure C of the

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Goewermentskennisgewing R. 1550 van 25 Julie 1980 en deur die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene goedgekeur, soos volg:

In beide die Engelse en die Afrikaanse teks:

Item 9—(Hegmateriaal)—Bylae C.—Vervang die syfers "R4,20" en "R2,50" onderskeidelik deur die syfers "R5,00" en "R2,90".

tariff published in Government Notice R. 1550 of 25 July 1980, and approved by the Minister of Health, Welfare and Pensions, has been amended as follows:

In both the English and the Afrikaans texts:

Item 9—(Sutures)—Annexure C.—The substitution of the figures "R5,00" and "R2,90" for the figures "R4,20" and "R2,50", respectively.

No. R. 437 6 Maart 1981

AFKONDIGING VAN ROOKBEHEERREGULASIES INGEVOLGE ARTIKEL 18 (5) VAN DIE WET OP VOORKOMING VAN LUGBESOEDELING, 1965 (WET 45 VAN 1965)

Ingevolge artikel 18 (5) van die Wet op Voorkoming van lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Nasionale Adviserende Komitee op Lugbesoedeling, kondig ek, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene, hierby onderstaande regulasies af, wat met ingang van die datum van publikasie hiervan op die regsgebied van die Munisipaliteit van Randburg van toepassing is:

MUNISIPALITEIT VAN RANDBURG.—REGULASIES VIR ROOKBEHEER

1. In hierdie regulasies, tensy die samehang anders aandui, beteken—

"brandstof-verbruikende toestel" 'n oond, stoomketel of ander toestel wat ontwerp of geskik is om brandstof in vloeibare vorm of in die vorm van gas of hout, steenkool, antrasiet of ander vaste brandstof te verbrand, of wat gebruik word om met enige materiaal weg te doen deur dit te verbrand, of om vaste brandstof aan 'n proses waarby die aanwending van hitte betrokke is te onderwerp, en enige noodsaaklike toebehore daarby;

"Raad" die Stadsraad van Randburg;

"Wet" die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965);

en het enige ander woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis.

2. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2) mag geen eienaar of okkupeerder van enige perseel toelaat dat rook wat so 'n digtheid of inhoud het dat dit lig in groter mate as 40 persent verdonker, uit so 'n perseel uitgelaat of afgegee word nie, behalwe vir 'n totale tydperk van hoogstens drie minute gedurende elke aaneenlopende tydperk van 30 minute.

(2) Die bepalings van subregulasie (1) is nie van toepassing nie op rook wat strydig met daardie subregulasie uit 'n brandstof-verbruikende toestel afgegee of uitgelaat word, terwyl dit aan die gang gesit word of indien sodanige afgee of uitlating nie redelikerwys verhoed kon geword het nie, terwyl sodanige toestel nagegaan word of gedurende die tydperk wanneer bedoelde toestel tot stilstand kom of onklaar raak.

3. Geen persoon mag 'n brandstof-verbruikende toestel wat ontwerp is om vaste of vloeibare brandstof in of op enige perseel te verbruik, inrig of laat inrig of toelaat dat dit ingerig word of dit verander of uitbrei of laat verander of uitbrei of toelaat dat dit verander of uitgebrei word nie, tensy die planne en spesifikasies ten opsigte van sodanige inrig, uitbreiding of verandering deur die Raad goedgekeur is.

No. R. 437 6 March 1981

PROMULGATION OF SMOKE CONTROL REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 18 (5) OF THE ATMOSPHERIC POLLUTION PREVENTION ACT, 1965 (ACT 45 OF 1965)

In terms of section 18 (5) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the National Air Pollution Advisory Committee, I, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister of Health, Welfare and Pensions, hereby promugate the following regulations, which shall apply to the area of jurisdiction of the Municipality of Randburg from the date of publication hereof:

MUNICIPALITY OF RANDBURG.—SMOKE CONTROL REGULATIONS

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

"Act" means the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965);

"Council" means the Town Council of Randburg;

"Fuel burning appliance" means any furnace, boiler or other appliance designed to burn or capable of burning liquid fuel or gaseous fuel or wood, coal, anthracite or other solid fuel, or used to dispose of any material by burning or to subject solid fuel to any process involving the application of heat, and any necessary appurtenances thereto; and any other word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning.

2. (1) Save as provided in subregulation (2), no owner or occupier of any premisses shall, except for an aggregate period not exceeding three minutes during any continuous period of 30 minutes, permit the emission or emanation from such premises of smoke of such a density or content as will obscure light to an extent greater than 40 per cent.

(2) The provisions of subregulation (1) shall not apply to smoke emanating or emitted in contravention of that subregulation from a fuel burning appliance during the start-up period or, if such emanation or emission could not resonably have been prevented, while such appliance is being overhauled or during the period of any breakdown or disturbance of such appliance.

3. No person shall install or cause or permit to be installed or alter or extend or cause or permit to be altered or extended any fuel burning appliance designed to burn solid or liquid fuel in or on any premises, unless the plans and specifications in respect of such installation, alteration or extension have been approved by the Council.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

4. Indien enige brandstof-verbruikende toestel strydig met regulasie 3 ingerig, uitgebrei of verander is, kan die Raad by skriftelike kennisgewing vereis dat die eienaar of okkupeerder van die betrokke perseel sodanige brandstof-verbruikende toestel van sodanige perseel verwyder binne 'n tydperk in die kennisgewing bepaal en wel op eie koste.

5. Die eienaar of okupeerder van enige perseel waarin of waarop enige brandstof-verbruikende toestel verbruik word, moet op skriftelike versoek van die Raad sodanige apparaat as wat die Raad bepaal op eie koste inrig, instand hou en gebruik ten einde die digtheid of kleur aan te dui of aan te teken of beide aan te dui en aan te teken van die rook deur sodanige toestel uitgelaat of ten einde die waarneming van sodanige rook vir die bepaling van die digtheid of kleur daarvan te vergemaklik en moet te alle redelike tye enige inligting wat deur middel van sodanige apparaat aangeteken of vasgestel is, aan die Raad beskikbaar stel.

6. Die bepalings van hierdie regulasies is nie op rook wat uit 'n woning uitgelaat word of op die inrig, verandering of uitbreiding van enige brandstof-verbruikende toestel in enige woning van toepassing nie.

7. (1) Geen persoon mag, en geen eienaar, okkupeerder of persoon in beheer van enige perseel of deel daarvan mag toelaat dat enige afvalmateriaal, vuilgoed of tuinafval insluitende afgesnyde gras, snoeisels of enige soortgelyke materiaal, in of op enige perseel of gedeelte daarvan verbrand word nie behalwe in 'n verbrandingstoestel wat vir dié doel kragtens hierdie regulasies behoorlik goedgekeur is.

(2) In enige geding ingevolge hierdie regulasie is dit nie 'n verweer om te bewys dat die beskuldigde nie van enige handelinge hierin vermeld, geweet het of nie daarvan bewus was of dit nie toegelaat het nie of dit verbied het.

8. Enige persoon kan skriftelik by die Raad aansoek doen om tydelike vrystelling ten opsigte van enige brandstof-verbruikende toestel of enige perseel van die bepalings van regulasie 2. Indien die Raad oortuig is dat daar afdoende redes vir sodanige vrystelling bestaan kan hy by skriftelike kennisgewing aan die aansoeker sodanige vrystelling vir 'n bepaalde tydperk verleen.

9. Enige persoon wat enige van die bepalings van hierdie regulasies oortree, begaan 'n misdryf en is by 'n eerste skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande en, by 'n tweede of latere skuldigbevinding, 'n boete van hoogstens R1 000 of, by wanbetaling gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande.

4. If any fuel burning appliance has been installed, altered or extended in contravention of regulation 3, the Council may by notice in writing require the owner or occupier of the premises in question to remove, within a period specified in the notice and at his own expense, such fuel burning appliance from such premises.

5. The owner or occupier of any premises in or on which any fuel burning appliance is used shall, if so requested by the Council in writing, install, maintain and use at his own expense such apparatus as may be determined by the Council, for the purpose of indicating or recording or both indicating and recording the density or colour of the smoke emitted by such appliance or for the purpose of facilitating the observance of such smoke with a view to determining its density or colour and shall make available to the Council at all reasonable times any information recorded or ascertained by means of such apparatus.

6. The provisions of these regulations shall not apply to smoke emitted from any dwelling-house or to the installation, alteration or extension of any fuel burning appliance in any dwelling-house.

7. (1) No person, and no owner, occupier or person in control of any premises or part thereof, shall allow any waste material, rubbish or garden refuse including grass cuttings, prunings or any similar material, to be burnt in or any premises or part thereof, except in an incinerator which has been duly approved for this purpose in terms of these regulations.

(2) In any proceedings under this regulation it shall not be a defence to prove that the accused did not know of, was not aware of, did not permit or prohibited any of the acts mentioned herein.

8. Any person may apply in writing to the Council for temporary exemption from the provisions of regulation 2 in respect of any fuel burning appliance or any premises. If the Council is satisfied that there are adequate reasons for such exemption it may, by notice in writing to the applicant, grant such excemption for a specific period.

9. Any person who contravenes any provision of these regulations shall be guilty of an offence and liable on a first conviction to a fine not exceeding R200 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding six months, and on a second or subsequent conviction, to a fine not exceeding R1 000 or, in default of payment, to imprisonment for a period of not exceeding 12 months.

No. R. 438 6 Maart 1981

WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965 (WET 101 VAN 1965)

VERBETERING: VAN DIE HAND WYS VAN AANSOEKE OM REGISTRASIE

Die teks van Goewermentskennisgewing R. 834 wat in *Staatskoerant* 7311 van 28 November 1980 verskyn het, word verbeter deur die weglating van die volgende:

H2704; Natrodale Pharmaceuticals Bpk.; Natrodale Garlic and Parsley; Kapsules; Gedistilleerde knoffelolie.

No. R. 438 6 March 1981

MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT 101 OF 1965)

CORRECTION: REJECTION OF APPLICATIONS FOR REGISTRATION

The text of Government Notice R. 834 published in *Government Gazette* 7311 of 28 November 1980 is corrected by the deletion of the following:

H2704; Natrodale Pharmaceuticals Ltd; Natrodale Garlic and Parsley; Capsules; Distilled oil of garlic.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

No. R. 462 6 Maart 1981

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN MANGO'S BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 23 van 4 Januarie 1980.

2. Regulasie 9 van die regulasies word hierby gewysig deur subparagraaf (iii) van subregulasie (2) (a) deur die volgende subparagraaf te vervang:

Gehaltefaktor	*Klas* 1
"Volwassenheid..........	Volwasse, goed ontwikkel vir die betrokke cultivar: Met dien verstande dat minstens 50 persent van die vlees tussen die skil en die pit, aan die rypste kant, gelerig verkleur is wanneer die vrug op die grootste ekwatoriale as deurgesny word".

3. Regulasie 11 van die regulasies word hierby gewysig deur die byvoeging van die volgende subregulasie na subregulasie (5):

"(6) Die bruto minimum massa van 'n houer mag nie minder as 4,5 kg tydens inspeksie wees nie." en

4. Regulasie 12 van die regulasies word hierby gewysig deur die byvoeging van die volgende paragraaf na paragraaf (b) van subregulasie (1):

"(c) 'vesel', met letters minstens 6 mm hoog, indien die vrugte van 'n veselrige cultivar is.".

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 462 6 March 1981

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF MANGOES INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 23 of 4 January 1980.

2. Regulation 9 of the regulations is hereby amended by the substitution for subparagraph (iii) of subregulation (2) (a) of the following subparagraph:

Quality factor	*Class* 1
"Maturity................	Mature, well developed for the cultivar concerned: Provided that at least 50 per cent of the flesh between the skin and the pip is of a yellowish colour on the ripest side when the fruit is bisected on its largest equatorial axis".

3. Regulation 11 of the regulations is hereby amended by the addition of the following subregulation after subregulation (5):

"(6) The gross mass of a container shall not be less than 4,5 kg at the time of inspection." and

4. Regulation 12 of the regulations is hereby amended by the addition of the following paragraph after paragraph (b) of subregulation (1):

"(c) 'fibre' in letters of at least 6 mm in height, if the fruit is a fibrous cultivar.".

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAGBENUTTING

No. R. 467 6 Maart 1981

WET OP OPLEIDING VAN AMBAGSMANNE, 1951

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, handelende kragtens artikel 2 van bogemelde Wet, wysig hierby met ingang van 1 April 1981, die toelaes betaalbaar aan kwekelinge tydens hul 12 maande intensiewe opleiding aan 'n sentrum, soos gespesifiseer in klousule 4 (a) van Goewermentskennisgewing R. 550 van 28 Maart 1980, dat dit soos volg lui:

'n Kwekeling sonder afhanklikes: R35 per week.
'n Kwekeling met een afhanklike: R45 per week.
'n Kwekeling met twee of meer afhanklikes: R60 per week.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

DEPARTMENT OF MANPOWER UTILISATION

No. R. 467 6 March 1981

TRAINING OF ARTISANS ACT, 1951

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, acting under the authority of section 2 of the above-mentioned Act, hereby amend, with effect from 1 April 1981, the allowances payable to trainees during their 12 months of intensive training at a centre, as specified in clause 4 (a) of Government Notice R. 550 of 28 March 1980, to read as follows:

A trainee without dependants: R35 per week.
A trainee with one dependant: R45 per week.
A trainee with two or more dependants: R60 per week.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

No. R. 506 6 Maart 1981

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BAK- EN/OF BANKETNYWERHEID (DURBAN EN DISTRIKTE).—WYSIGING VAN OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bak- en/of Banketnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 April 1982 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en die werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 April 1982 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in kolusule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 April 1982 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BAK- EN/OF BANKETNYWERHEID (DURBAN EN DISTRIKTE)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Durban and District Master Bakers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Natal Baking Industry Employees' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bak- en/of Banketnywerheid (Durban en Distrikte);

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 755 van 7 Mei 1976, soos gewysig en hernieu by Goewermentskennisgewings R. 277 van 25 Februarie 1977, R. 367 van 3 Maart 1978, R. 1649 van 18 Augustus 1978, R. 183 van 2 Februarie 1979, R. 1088 van 25 Mei 1979, R. 1517 van 13 Julie 1979, R. 2047 van 14 September 1979, R. 234 van 8 Februarie 1980 en R. 1619 van 8 Augustus 1980, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

Hierdie Ooreenkoms moet in die Bak- en/of Banketnywerheid nagekom word—

(1) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

No. R. 506 6 March 1981

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY (DURBAN AND DISTRICTS).—AMENDMENT OF AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Baking and/or Confectionery Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 April 1982, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 April 1982, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 April 1982, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY (DURBAN AND DISTRICTS)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Durban and District Master Bakers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Natal Baking Industry Employees' Union

(herinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Baking and/or Confectionery Industry (Durban and Districts),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 755 of 7 May 1976, as amended and renewed by Government Notices R. 277 of 25 February 1977, R. 367 of 3 March 1978, R. 1649 of 18 August 1978, R. 183 of 2 February 1979, R. 1088 of 25 May 1979, R. 1517 of 13 July 1979, R. 2047 of 14 September 1979, R. 234 of 8 February 1980 and R. 1619 of 8 August 1980.

1. SCOPE OF APPLICATION

The terms of this Agreement shall be observed in the Baking and/or Confectionery Industry—

(1) by all employers who are members of the employers' organisation and all employees who are members of the trade union;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(2) in die landdrosdistrikte Durban (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing R. 1401 van 16 Augustus 1968 binne die landdrosdistrik Umlazi geval het), Inanda, Pinetown en Lower Tugela.

2. KLOUSULE 4.—LONE

In subklousule (1), vervang paragraaf (a) deur die volgende:

"(a) Geen werkgewer mag aan enige werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat enigeen van ondervermelde klasse werk verrig, laer lone as die hieronder uiteengesit betaal nie en geen werknemer mag sodanige laer lone aanneem nie:

Klas werknemer	*Per week* R
Voorman	97,60
Vakman	80,75
Werktuigkundige of ambagsman	80,75
Versierder:	
Vrou—	
gedurende eerste jaar ondervinding	41,45
gedurende tweede jaar ondervinding	51,00
daarna	54,75
Man—	
gedurende eerste jaar ondervinding	51,65
gedurende tweede jaar ondervinding	59,70
daarna	66,55
Toesighouer	80,75
Assistent-toesighouer	75,15
Fabrieksklerk:	
Vrou—	
gedurende eerste jaar ondervinding	38,35
daarna	42,10
Man—	
gedurende eerste jaar ondervinding	45,20
daarna	51,65
Klerk, pakhuisman, toonbankassistent:	
Vrou, gekwalifiseer	52,25
Vrou, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste jaar ondervinding	39,60
gedurende tweede jaar ondervinding	43,30
gedurende derde jaar ondervinding	49,15
Man, gekwalifiseer	73,25
Man, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste jaar ondervinding	45,20
gedurende tweede jaar ondervinding	51,00
gedurende derde jaar ondervinding	55,35
gedurende vierde jaar ondervinding	60,35
gedurende vyfde jaar ondervinding	65,30
Versendingsklerk—	
gedurende eerste jaar ondervinding	58,50
daarna	68,40
Assistent-versendingklerk—	
gedurende eerste jaar ondervinding	43,95
daarna	49,80
Werknemer graad I:	
Vrou	37,75
Man	45,20
Werknemer graad II:	
Vrou	35,20
Man	42,10
Werknemer graad III:	
Vrou—	
by indiensneming	33,70
na een jaar diens	34,90
Man—	
by indiensneming	39,40
na een jaar diens	40,55
Faktotum	53,50
Drywer van 'n motorfiets, motordriewiel, bromponie of dergelike voertuig	41,45
Drywer van 'n ander motorvoertuig, met inbegrip van 'n vurkhyswa of hyser	51,00
Bestelwaverkoopman wat brood en/of banket met 'n motorfiets, motordriewiel, bromponie of dergelike voertuig aflewer—	
gedurende eerste jaar ondervinding	51,00
daarna	59,10

(2) in the Magisterial Districts of Durban (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice R. 1401 of 16 August 1968, fell within the Magisterial Diestrict of Umlazi), Inanda, Pinetown and Lower Tugela.

2. CLAUSE 4.—WAGES

In subclause (1), substitute the following for paragraph (a):

"(a) No employer shall pay in any week to any employee, other than a casual employee, engaged on any one of the undermentioned classes of work, wages lower, and no employee shall accept wages lower, than those set out hereunder:

Class of employee	*Per week* R
Foreman	97,60
Journeyman	80,75
Mechanic or artisan	80,75
Decorator/Icer:	
Female—	
during first year of experience	41,45
during second year of experience	51,00
thereafter	54,75
Male—	
during first year of experience	51,65
during second year of experience	59,70
thereafter	66,55
Overseer	80,75
Assistant overseer	75,15
Factory clerk:	
Female—	
during first year of experience	38,35
thereafter	42,10
Male—	
during first year of experience	45,20
thereafter	51,65
Clerical employee, storeman, counterhand:	
Female, qualified	52,25
Female, unqualified—	
during first year of experience	39,60
during second year of experience	43,30
during third year of experience	49,15
Male, qualified	73,25
Male, unqualified—	
during first year of experience	45,20
during second year of experience	51,00
during third year of experience	55,35
during fourth year of experience	60,35
during fifth year of experience	65,30
Despatch clerk—	
during first year of experience	58,50
thereafter	68,40
Assistant despatch clerk—	
during first year of experience	43,95
thereafter	49,80
Grade I employee:	
Female	37,75
Male	45,20
Grade II employee:	
Female	35,20
Male	42,10
Grade III employee:	
Female—	
on engagement	33,70
after one year's service	34,90
Male—	
on engagement	39,40
after one year's service	40,55
Handyman	53,50
Driver of a motor cycle, motor tricycle, motor scooter or similar vehicle	41,45
Driver of any other motor vehicle, including a forklift truck or hoister	51,00
Van salesman delivering bread and/or confectionery by means of a motor cycle, motor tricycle, motor scooter or similar vehicle—	
during first year of experience	51,00
thereafter	59,10

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Klas werknemer	*Per week* R
Bestelwaverkoopman wat 'n ander soort voertuig gebruik—	
gedurende eerste jaar ondervinding	60,35
daarna	73,25
Bestelwaverkoopman se assistent—	
by indiensneming	40,25
na een jaar diens	41,45
Besteller:	
Aflewering te voet, per fiets, driewiel of handvoertuig—	
by indiensneming	39,60
na een jaar ondervinding	40,85
Ketelbediener (ketel wat tot 1 000 kg stoom per uur kan lewer)	42,10
Ketelbediener (ketel wat 1 000 kg of meer stoom per uur kan lewer)	44,55
Wag	42,10
Werknemers nie elkers vermeld nie	42,10.".

Namens en vir die partye op hede die 5de dag van Januarie 1981 te Durban onderteken.

F. W. H. STAFFORD, Voorsitter van die Raad.

M. WALTERS, Ondervoorsitter van die Raad.

M. A. SMITH, Sekretaris van die Raad.

No. R. 507 6 Maart 1981

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BAK- EN BANKETNYWERHEID, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE.—VERLENGING VAN OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermentskennisgewing R. 2463 van 5 Desember 1980, met 'n verdere tydperk van nege maande wat op 31 Desember 1981 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 508 6 Maart 1981

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BAK- EN/OF BANKETNYWERHEID (KAAP).—WYSIGINGSOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bak- en/of Banketnywerheid betrekking het, met ingang van 1 April 1981 en vir die tydperk wat op 31 Maart 1982 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en die werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 1 April 1981 en vir die tydperk wat op 31 Maart 1982 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms; en

Class of employee	*Per week* R
Van salesman using any other kind of vehicle—	
during first year of experience	60,35
thereafter	73,25
Van salesman's assistant—	
on engagement	40,25
after one year's service	41,45
Delivery employee:	
Delivery on foot, by bicycle, tricycle or hand-propelled vehicle—	
on engagement	39,60
after one year's experience	40,85
Boiler attendant (boiler capable of producing up to 1 000 kg steam per hour)	42,10
Boiler attendant (boiler capable of producing 1 000 kg or more steam per hour)	44,55
Watchman	42,10
Employees not elsewhere specified	42,10.".

Signed at Durban for and on behalf of the parties this 5th day of January 1981.

F. W. H. STAFFORD, Chairman of the Council.

M. WALTERS, Vice-Chairman of the Council.

M. A. SMITH, Secretary of the Council.

No. R. 507 6 March 1981

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.—EXTENSION OF AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the period fixed in Government Notice R. 2463 of 5 December 1980, by a further period of nine months ending 31 December 1981.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

No. R. 508 6 March 1981

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY (CAPE).—AMENDING AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Baking and/or Confectionery Industry, shall be binding, with effect from 1 April 1981 and for the period ending 31 March 1982, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from 1 April 1981 and for the period ending 31 March 1982, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement; and

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 1 April 1981 en vir die tydperk wat op 31 Maart 1982 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle persone wat nie werknemers is nie en wat in diens is in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van sodanige persone in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BAK- EN/OF BANKETNYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Western Cape Bakers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Bakery Employees' Industrial Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bak- en/of Banketnywerheid, Kaap,

om die Hoofooreenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1031 van 23 Mei 1980, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bak- en/of Banketnywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

(b) in die landdrosdistrikte Die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Goodwood, Kuilsrivier, Somerset-Wes, Strand, Stellenbosch, Paarl en Wellington.

2. Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms van toepassing—

(a) slegs op werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word en op die werkgewers van sodanige werknemers;

(b) op vakleerlinge vir sover dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Vakleerlinge, 1944, of met 'n kontrak daarkragtens aangegaan of 'n voorwaarde daarkragtens gestel nie.

2. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

Vervang die omskrywing van "openbare vakansiedag" deur die volgende:

" 'Openbare vakansiedag' Nuwejaarsdag, Stigtingsdag, Goeie Vrydag, Gesinsdag, Hemelvaartsdag, Republiekdag, Krugerdag, Geloftedag, Kersdag en Welwillendheidsdag;".

3. KLOUSULE 4.—LONE

Vervang subklousule (1) deur die volgende:.

"(1) 'n Werknemer moet aan elke lid van ondergenoemde klasse werknemers in sy diens die volgende minimum loon betaal:

(a) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers*	*Per week*
	R
Voormanbakker/-banketbakker	80,00
Inspekteur, afsetbevorderaar of opsigter	80,00
Bakker/banketbakker	66,00
Bakkers- en/of banketbakkersassistent, man	46,50
Bakkers- en/of baketbakkersassistent, vrou	41,00
Nasiener/versender	54,00
Bestelwaman—	
gedurende eerste jaar diens as bestelwaman in die Bak- en/of Banketnywerheid	56,00
daarna	65,00

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement and with effect from 1 April 1981 and for the period ending 31 March 1982, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall *mutatis mutandis* be binding upon all persons who are not employees and who are employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of such persons in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Western Cape Bakers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Bakery Employees' Industrial Union

(herein referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Baking and/or Confectionery Industry (Cape),

to amend the Main Agreement of the Council published under Government Notice R. 1031 of 23 May 1980.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Baking and/or Confectionery Industry—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union;

(b) in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Goodwood, Kuils River, Somerset West, Strand, Stellenbosch, Paarl and Wellington.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall—

(a) only apply to employees for whom wages are prescribed in this Agreement and to the employers of such employees;

(b) apply to apprentices in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, or any contract entered into or any condition fixed thereunder.

2. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

Substitute the following for the definition of "public holiday":

" 'public. holiday' means New Year's Day, Founder's Day, Good Friday, Family Day, Ascension Day, Republic Day, Kruger Day, Day of the Vow, Christmas Day and Day of Goodwill;".

3. CLAUSE 4.—WAGES

Substitute the following for subclause (1):

"(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to every member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:

(a) *Employees, other than casual employees*	*Per week*
	R
Foreman baker/confectioner	80,00
Inspector, merchandiser or overseer	80,00
Baker/confectioner	66,00
Baker's and/or confectioner's assistant, male	46,50
Baker's and/or confectioner's assistant, female	41,00
Checker/despatcher	54,00
Vanman—	
during first year of employement as a vanman in the Baking and/or Confectionery Industry	56,00
thereafter	65,00

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(a) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers*	*Per week* R
Drywer—	
gedurende eerste jaar diens as drywer in die Bak- en/of Banketnywerheid	56,00
daarna	65,00
Werktuigkundige	86,50
Magasynman	62,50
Klerk, man, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste jaar ondervinding	39,00
gedurende tweede jaar ondervinding	47,50
Klerk, man, gekwalifiseer	62,50
Klerk, vrou, ongekwalifiseer—	
gedurende eerste jaar ondervind	32,50
gedurende tweede jaar ondervinding	41,00
Klerk, vrou, gekwalifiseer	47,50
Kantoorbode	40,00
Bestelwaman se assistent of afleweringsassistent—	
gedurende eerste jaar diens by dieselfde werkgewer	36,50
daarna	43,00
Algemene werker, man—	
gedurende eerste ses maande diens by dieselfde werkgewer	39,00
daarna	43,00
Algemene werker, vrou—	
gedurende eerste ses maande diens by dieselfde werkgewer	36,50
daarna	38,50
Besteller—	
gedurende eerste jaar diens by dieselfde werkgewer	36,50
daarna	43,00
Wag	44,50:

Met dien verstande dat 'n algemene werker wat sanitêre emmers verwyder, leegmaak of vervang, 25c per week benewens die weekloon wat vir 'n algemene werker voorgeskryf word, betaal moet word.

(b) *Los werknemers*.—Vir elke dag of gedeelte van 'n dag gewerk, een vyfde van die hoogste weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer wat dieselfde klas werk verrig as dié wat die los werknemer moet verrig.

4. KLOUSULE 6.—WERKURE, GEWONE EN OORTYDWERK, EN BETALING VIR OORTYDWERK

In paragraaf (c) van subklousule (11), vervang "R600" deur "R850".

5. KLOUSULE 9.—OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE

In subklousule (4) vervang "R600" deur "R850".

Namens die partye op hede die 15de dag van Januarie 1981 te Kaapstad onderteken.

D. M. TURNER, Voorsitter.

J. C. A. DANIELS, Ondervoorsitter.

J. D. F. COLINESE, Sekretaris.

(a) *Employees, other than casual employees*	*Per week* R
Driver—	
during first year of employment as a driver in the Baking and/or Confectionery Industry	56,00
thereafter	65,00
Mechanic	86,50
Storeman	62,50
Clerical employee, male, unqualified—	
during first year of experience	39,00
during second year of experience	47,50
Clerical employee, male, qualified	62,50
Clerical employee, female, unqualified—	
during first year of experience	32,50
during second year of experience	41,00
Clerical employee, female, qualified	47,50
Office messenger	40,00
Vanman's assistant or delivery assistant—	
during first year of employment with the same employer	36,50
thereafter	43,00
General worker, male—	
during first six months of employment with the same employer	39,00
thereafter	43,00
General worker, female—	
during first six months of employment with the same employer	36,50
thereafter	38,50
Delivery employee—	
during first year of employment with the same employer	36,50
therafter	43,00
Watchman	44,50:

Provided that a general worker engaged in removing, emptying or replacing sanitary pails shall be paid the sum of 25c per week in addition to the weekly wage prescribed for a general worker.

(b) *Casual employee*.—For each day or part of a day of employment, one fifth of the highest weekly wage prescribed for an employee performing the same class of work as the casual employee is required to perform.".

4. CLAUSE 6.—HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME

In paragraph (c) of subclause (11), substitute "R850" for "R600".

5. CLAUSE 9.—PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS

In subclause (4) substitute "R850" for "R600".

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 15th day of January 1981.

D. M. TURNER, Chairman.

J. C. A. DANIELS, Vice-Chairman.

J. D. F. COLINESE, Secretary.

No. R. 509 6 Maart 1981

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BAK- EN/OF BANKETNYWERHEID (KAAP).—VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekragbenutting, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermentskennisgewing R. 1031 van 23 Mei 1980, met 'n verdere tydperk van 12 maande wat op 31 Maart 1982 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekragbenutting.

No. R. 509 6 March 1981

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY.—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower Utilisation, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the period fixed in Government Notice R. 1031 of 23 May 1980, by a further period of 12 months ending 31 March 1982.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower Utilisation.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL EN TOERISME

No. R. 511 6 Maart 1981

KENNISGEWING KRAGTENS DIE WET OP KREDIETOOREENKOMSTE, 1980

Ek, Dawid Jacobus de Villiers, Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, stel hierby, kragtens artikel 2 (2) van die Wet op Kredietooreenkomste, 1980 (Wet 75 van 1980), die Ontwikkelings en Finansieringskorporasie Beperk, vry van die bepalings van artikels 3 (1) (a), 3 (1) (b), 4 en 13 van die gemelde Wet.

D. J. DE VILLIERS, Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme.

No. R. 512 6 Maart 1981

REGULASIES BETREFFENDE DIE RENTEKOERS VIR DOELEINDES VAN ARTIKEL 6 (2) VAN DIE WET OP DIE VERKOOP VAN GROND OP AFBETALING, 1971

Die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 6 (2) van die Wet op die Verkoop van Grond op Afbetaling, 1971 (Wet 72 van 1971), die regulasies in die Bylae hierby uitgevaardig.

BYLAE

1. Die maksimum rentekoers vir die doeleindes van artikel 6 (2) van die Wet op die Verkoop van Grond op Afbetaling, 1971 (Wet 72 van 1971), is die rentekoers aangedui in Kolom 2 van Aanhangsel A vir die uitstaande saldo wat kragtens die kontrak verskuldig is soos wat in Kolom 1 van Aanhangsel A aangedui word.

2. Goewermentskennisgewing R. 1579 van 1 Augustus 1980 word hierby ingetrek.

AANHANGSEL A

Kolom 1 Uitstaande saldo kragtens kontrak verskuldig	Kolom 2 Rentekoers per jaar
tot en met R20 000	10,25%
meer as R20 000 tot en met R25 000	10,50%
meer as R25 000 tot en met R30 000	10,75%
meer as R30 000 tot en met R40 000	11,25%
meer as R40 000	11,75%

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

No. R. 439 6 Maart 1981

WYSIGING VAN DIE POSKANTOORDIENSREGULASIES

Die Minister van Pos- en Telekommunikasiewese het, kragtens artikel 47 (1) van die Poskantoordienswet, 1974 (Wet 66 van 1974), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1373 van 13 Augustus 1976, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 2002 van 29 Oktober 1976, R. 839 van 20 Mei 1977, R. 1387 van 22 Julie 1977, R. 2248 van 4 November 1977, R. 2145 van 27 Oktober 1978, R.

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE AND TOURISM

No. R. 511 6 March 1981

NOTICE IN TERMS OF THE CREDIT AGREEMENTS ACT, 1980

I, Dawid Jacobus de Villiers, Minister of Industries, Commerce and Tourism, hereby exempt in terms of section 2 (2) of the Credit Agreements Act, 1980 (Act 75 of 1980), the Development and Finance Corporation Limited from the provisions of sections 3 (1) (a), 3 (1) (b), 4 and 13 of the said Act.

D. J. DE VILLIERS, Minister of Industries, Commerce and Tourism.

No. R. 512 6 March 1981

REGULATIONS RELATING TO THE INTEREST RATE FOR PURPOSES OF SECTION 6 (2) OF THE SALE OF LAND ON INSTALMENTS ACT, 1971

The Minister of Industries, Commerce and Tourism has, by virtue of the powers vested in him by section 6 (2) of the Sale of Land on Instalments Act, 1971 (Act 72 of 1971), issued the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. The maximum interest rate for purposes of section 6 (2) of the Sale of Land on Instalments Act, 1971 (Act 72 of 1971), shall be the interest rate set out in Column 2 of Annexure A for the outstanding balance owing under the contract as set out in Column 1 of Annexure A.

2. Government Notice R. 1579 of 1 August 1980 is hereby withdrawn.

ANNEXURE A

Column 1 Outstanding balance owing under contract	Column 2 Interest rate per annum
not exceeding R20 000	10,25%
exceeding R20 000 but not R25 000	10,50%
exceeding R25 000 but not R30 000	10,75%
exceeding R30 000 but not R40 000	11,25%
exceeding R40 000	11,75%

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

No. R. 439 6 March 1981

AMENDMENT OF THE POST OFFICE SERVICE REGULATIONS

The Minister of Posts and Telecommunications has, in terms of section 47 (1) of the Post Office Service Act, 1974 (Act 66 of 1974), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless inconsistent with the context, the expression "the regulations" shall mean the regulations promulgated by Government Notice R. 1373 of 13 August 1976, as amended by Government Notices R. 2002 of 29 October 1976, R. 839 of 20 May 1977, R. 1387 of 22 July 1977, R. 2248 of 4 November 1977, R.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

2259 van 17 November 1978, R. 250 van 9 Februarie 1979, R. 801 van 20 April 1979, R. 333 van 22 Februarie 1980, R. 1445 van 11 Julie 1980, R. 1620 van 8 Augustus 1980, R. 2052 van 9 Oktober 1980 en R. 2095 van 17 Oktober 1980.

2. Regulasie C6.1 in Hoofstuk C van die regulasies word hierby gewysig deur subparagrawe (i) (aa) en (i) (bb) van paragraaf (c) deur die volgende subparagrawe te vervang:

"(aa) 'n beampte of werknemer wat in subparagrawe (a) (i), (ii), (iii), (iv) en (vi) bedoel word:

15 dae [werkdae in die geval van 'n werknemer wat in subparagraaf (a) (vi) bedoel word] bykomende oploopbare vakansieverlof m.i.v. die datum waarop 30 jaar ononderbroke diens in enige hoedanigheid in die Departement (met inbegrip van vorige aaneenlopende diens in die Staatsdiens) voltooi is; en

'n verdere 5 dae [werkdae in die geval van 'n werknemer wat in subparagraaf (a) (vi) bedoel word] oploopbare vakansieverlof m.i.v. die datum waarop onderskeidelik 35, 40 en 45 jaar ononderbroke diens (met inbegrip van vorige aaneenlopende diens in die Staatsdiens) voltooi is;

(bb) 'n werknemer wat in subparagrawe (a) (v) en (vii) bedoel word:

13 dae [werkdae in die geval van 'n werknemer wat in subparagraaf (a) (vii) bedoel word] bykomende oploopbare vakansieverlof m.i.v. die datum waarop 30 jaar ononderbroke diens in enige hoedanigheid in die Departement (met inbegrip van vorige aaneenlopende diens in die Staatsdiens) voltooi is; en

'n verdere 5 dae [werkdae in die geval van 'n werknemer wat in subparagraaf (a) (vii) bedoel word] oploopbare vakansieverlof m.i.v. die datum waarop onderskeidelik 35, 40 en 45 jaar ononderbroke diens (met inbegrip van vorige aaneenlopende diens in die Staatsdiens) voltooi is.

Met dien verstande dat 'n maksimum van 30 dae bykomende vakansieverlof in die geval van (aa) en 28 dae in die geval van (bb) aan 'n beampte of werknemer toegeken word en die toekenning nie op 'n *pro rata*-grondslag geskied nie."

3. Die regulasies word geag op 1 April 1980 in werking te getree het.

2145 of 27 October 1978, R. 2259 of 17 November 1978, R. 250 of 9 February 1979, R. 801 of 20 April 1979, R. 333 of 22 February 1980, R. 1445 of 11 July 1980, R. 1620 of 8 August 1980, R. 2052 of 9 October 1980 and R. 2095 of 17 October 1980.

2. Regulation C6.1 in Chapter C of the Regulations is hereby amended by substituting the following subparagraphs for subparagraphs (i) (aa) and (i) (bb) in paragraph (c):

"(aa) an officer or employee referred to in subparagraphs (a) (i), (ii), (iii), (iv) and (vi):

15 days' [working days in the case of an employee referred to in subparagraph (a) (vi)] additional accumulative vacation leave w.e.f. the date on which 30 years' uninterrupted service was completed in any capacity in the Department (including previous continuous service in the Civil Service); and

a further 5 days' [working days in the case of an employee referred to in subparagraph (a) (vi)] accumulative vacation leave w.e.f. the date on which 35, 40 and 45 years' uninterrupted service respectively was completed (including previous continuous service in the Civil Service);

(bb) an employee referred to in subparagraphs (a) (v) and (vii):

13 days' [working days in the case of an employee referred to in subparagraph (a) (vii)] additional accumulative vacation leave w.e.f. the date on which 30 years' uninterrupted service was completed in any capacity in the Department (including previous continuous service in the Civil Service); and

a further 5 days' [working days in the case of an employee referred to in subparagraph (a) (vii)] accumulative vacation leave w.e.f. the date on which 35, 40 and 45 years' uninterrupted service respectively was completed (including previous continuous service in the Civil Service).

Provided that a maximum of 30 days' additional vacation leave in the case of (aa) and 28 days in the case of (bb) is granted to an officer or employee and that such leave is not granted on a *pro rata* basis."

3. These regulations shall be deemed to have come into operation on 1 April 1980.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS

No. R. 476 6 Maart 1981

Goewermentskennisgewing R. 147, gepubliseer in *Staatskoerant* 7387 van 30 Januarie 1981, word geag op 1 April 1981, in werking te tree.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS

No. R. 476 6 March 1981

Government Notice R. 147, published in *Government Gazette* 7387 of 30 January 1981, is deemed to become operative with effect from 1 April 1981.

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

THE ONDERSTEPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Departement van Landbou-tegniese Dienste, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R2 binnelands en R2,50 buitelands per nommer van bogenoemde adres verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

THE ONDERSTEPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R2, other countries R2,50 per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

Sales tax must accompany inland orders.

AGROCHEMOPHYSICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Biochemie, Biometrika, Grondkunde, Landbou-ingenieurswese, Landbouweerkunde en Ontledingstegnieke. Vier dele van die tydskif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inlingting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROCHEMOPHYSICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Biochemistry, Biometry, Soil Science, Agricultural Engineering, Agriculutural Meteorology and Analysis Techniques. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

DIE BLOMPLANTE VAN AFRIKA

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se "Botanical Magazine". Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk gelyktydig gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenpose; elke deel bevat tien kleurplate. Intekengeld bedra R5 per deel (buitelands R5,25 per deel): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in linne gebind R30; in moroccoleer gebind R35. (Buitelands, linne gebind R31; moroccoleer R36).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

THE FLOWERING PLANTS OF AFRICA

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates and costs R5 per part (other countries R5,25 per part). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Cloth binding, R30; morocco binding, R35 (other countries, cloth binding R31; morocco binding R36).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

FLORA VAN SUIDELIKE AFRIKA

'n Taksonomiese behandeling van die flora van die Republiek van Suid-Afrika, Lesotho, Swaziland en Suidwes-Afrika. Sal bestaan uit 33 volumes, nie in numeriese volgorde nie.

Reeds beskikbaar:

Vol. 26 (1963): Prys R4,60. Buitelands R5,75, posvry.

Vol. 1 (1966): Prys R1,75. Buitelands R2,20, posvry.

Vol. 13 (1970): Prys R10. Buitelands R12, posvry.

Vol. 16 Deel 1 (1975): Prys R13,50. Buitelands R16,75, posvry.
Deel 2 (1977): Prys R16. Buitelands R20, posvry.

Vol. 22 (1976): Prys R8,60. Buitelands R10,75, posvry.

Vol. 9 (1978): Prys R4,25. Buitelands R5,30, posvry.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

FLORA OF SOUTHERN AFRICA

A taxonomic treatment of the flora of the Republic of South Africa, Lesotho, Swaziland and South West Africa. To be completed in 33 volumes, not in numerical sequence.

Now available:

Vol. 26 (1963): Price R4,60. Other countries R5,75, post free.

Vol. 1 (1966): Price R1,75. Other countries R2,20, post free.

Vol. 13 (1970): Price R10. Other countries R12, post free.

Vol. 16 Part 1 (1975): Price R13,50. Other countries R16,75, post free.
Part 2 (1977): Price R16. Other countries R20, post free.

Vol. 22 (1976): Price R8,60. Other countries R10,75, post free.

Vol. 9 (1978): Price R4,25. Other countries R5,30, post free.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

Binnelandse Aangeleenthede, Departement van

Goewermentskennisgewings

R. 488	Regulasies kragtens die Wet op die Rehoboth - beleggings - en - ontwikkelingskorporasie (84/1969): Wysiging	1	7467
R. 489	Wet op Landelike Kleurlinggebiede (1/1979) van die Verteenwoordigende Kleurlingraad: Regulasies	1	7467
R. 493	Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963: Wysiging van regulasies	2	7467

Finansies, Departement van

Goewermentskennisgewings

R. 451	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/740)	6	7467
R. 452	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/737)	5	7467
R. 453	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/739)	5	7467
R. 454	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/738)	4	7467
R. 455	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/657)	3	7467
R. 456	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/658)	2	7467
R. 485	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/741)	4	7467

Gesondheid, Welsyn en Pensioene, Departement van

Goewermentskennisgewings

R. 436	Wet op Mediese Skemas (72/1967): Wysiging	6	7467
R. 437	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling (45/1965): Rookbeheer: Munisipaliteit van Randburg	7	7467
R. 438	Verbeteringskennisgewing	8	7467

Landbou en Visserye, Departement van

Goewermentskennisgewing

R. 462	Wet op Uitvoer van Landbouprodukte (51/1971): Gradering van mango's vir uitvoer	9	7467

Mannekragbenutting, Departement van

Goewermentskennisgewings

R. 467	Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951	9	7467
R. 506	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Bak- en/of banketnywerheid, Durban: Wysiging van Ooreenkoms	10	7467
R. 507	do.: Bak- en/of banketnywerheid, Port Elizabeth: Verlenging van Ooreenkoms	12	7467
R. 508	do.: Bak- en/of banketnywerheid, Kaap: Wysigingsooreenkoms	12	7467
R. 509	do.: do.: Verlenging van Hoorooreenkoms	14	7467

Nywerheidswese, Handel en Toerisme, Departement van

Goewermentskennisgewings

R. 511	Kennisgewing kragtens die Wet op Kredietooreenkomste, 1980	15	7467
R. 512	Regulasies betreffende rentekoers	15	7467

Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van

Goewermentskennisgewing

R. 439	Poskantoordienswet (66/1974): Wysiging	15	7467

Spoorweë en Hawens, Departement van

Goewermentskennisgewing

R. 476	Wysiging van Spoorweg- en Haweregulasies	16	7467

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.

GOVERNMENT NOTICES

Agriculture and Fisheries, Department of

Government Notice

R. 462	Agricultural Produce Export Act (51/1971): Grading of mangoes for export	9	7467

Finance, Department of

Government Notices

R. 451	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/740)	6	7467
R. 452	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/737)	5	7467
R. 453	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/739)	5	7467
R. 454	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/738)	4	7467
R. 455	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/657)	3	7467
R. 456	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/658)	2	7467
R. 485	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/741)	4	7467

Health, Welfare and Pensions, Department of

Government Notices

R. 436	Medical Schemes Act (72/1967): Amendment	6	7467
R. 437	Atmospheric Pollution Prevention Act (45/1965): Smoke Control: Randburg Municipality	7	7467
R. 438	Correction notice	8	7467

Industries, Commerce and Tourism, Department of

Government Notices

R. 511	Notice in terms of the Credit Agreements Act, 1980	15	7467
R. 512	Regulations relating to the interest rate	15	7467

Internal Affairs, Department of

Government Notices

R. 488	Regulations under the Rehoboth Investment and Development Corporation Act (84/1969): Amendment	1	7467
R. 489	Rural Coloured Areas Law (1/1979) of the Coloured Persons Representative Council: Regulations	1	7467
R. 493	Coloured Persons Education Act, 1963: Amendment of regulations	2	7467

Manpower Utilisation, Department of

Government Notices

R. 467	Training of Artisans Act, 1951	9	7467
R. 506	Industrial Conciliation Act (28/1956): Baking and/or Confectionery Industry, Durban: Amendment of Agreement	10	7467
R. 507	do.: Baking and/or Confectionery Industry, Port Elizabeth: Extension of Agreement	12	7467
R. 508	do.: Baking and/or Confectionery Industry, Cape: Amending Agreement	12	7467
R. 509	do.: do.: Extension of Main Agreement	14	7467

Posts and Telecommunications, Department of

Government Notices

R. 439	Post Office Service Act (66/1974): Amendment	15	7467

Railways and Harbours, Department of

Government Notice

R. 476	Amendment of Railway and Harbour Regulations	16	7467